

**НАУЧНЫЕ СТАТЬИ (в периодических изданиях, признаваемых ВАК)  
Научные статьи в изданиях, включенных ВАК Республики Беларусь в  
Перечень научных изданий для опубликования результатов  
диссертационных исследований**

1. [Цеплякова, А. Д. Слоўнік нямецкіх крылатых слоў для беларускамоўных карыстальнікаў](#) / А. Д. Цеплякова // Труды БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатехнологии. – 2021. – № 1 (243). – С. 84–94.
2. Цеплякова, А. Д. Крылатыя словы ў беларускай мове з іншамоўных крыніц (па-за фразеалагічнымі слоўнікамі) / А. Д. Цеплякова // Труды БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатехнологии. – 2023. – № 2 (273). – С. 128–137.

**Научные статьи в зарубежных периодических изданиях, признаваемых  
ВАК Республики Беларусь научными изданиями для опубликования  
результатов диссертационных исследований**

1. [Tepłjakowa, A. Die deutschen Entlehnungen geflügelter Worte in der modernen belarussischen Schriftsprache](#) / А. Теплякова // Філологічний часопис Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. – 2019. – Вип. 1. – № 13. – С. 122–129.
2. [Теплякова, А. Д. О структуре словаря крылатых слов современного немецкого языка \(для белорусов, изучающих немецкий язык как иностранный\)](#) / А. Д. Теплякова // Філологіка. – 2020. – Вип. 21. – С. 68–86.
3. [Tepłjakowa, A. Über den Aufbau des Wörterbuchs der geflügelten Worte der modernen deutschen Schriftsprache \(für Belarussen, die Deutsch als Fremdsprache studieren oder lernen\)](#) / А. Теплякова // Językoznawstwo. – 2020. – Nr. 1 (14). – S. 107–127.

**СТАТЬИ В СБОРНИКАХ НАУЧНЫХ ТРУДОВ**

**Научные статьи в рецензируемых научных изданиях Республики  
Беларусь**

1. [Цеплякова, А. Дз. Інтэртэкстуальныя трансфармацыі крылатых слоў у сучаснай беларускай літаратурнай мове](#) / А. Дз. Цеплякова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-V : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 132–134.
2. [Цеплякова, А. Дз. Вызначэнне паняцця крылатых слоў у рускай філалагічнай традыцыі](#) / А. Дз. Цеплякова // Романовские чтения-13 : сб. ст. Междунар. науч. конф., посвящ. 105-летию МГУ им. А. А.

- Кулешова / под общ. ред. А. С. Мельниковой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 151–152.
3. [Цеплякова, А. Дз. Аспекты вызначэння паняцця “крылатае слова” паводле нямецкай філалагічнай традыцыі](#) / А. Дз. Цеплякова // *Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания* : сб. науч. ст., посвященный памяти Сергея Александровича Носкова (1943–2018) / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : УО “МГУ им. А. А. Кулешова”, 2019. – С. 58–63.
  4. [Іваноў, Я. Я Літаратурныя крыніцы фразеалагічных адзінак, запазычаных з нямецкай мовы ў беларускую мову \(па-за межамі этымалагічнага слоўніка фразеалагізмаў\)](#) / Я. Я Іваноў, А. Дз. Цеплякова // *Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания* : сб. науч. ст., посвященный памяти Сергея Александровича Носкова (1943–2018) / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : УО “МГУ им. А. А. Кулешова”, 2019. – С. 82–87.
  5. [Цеплякова, А. Дз. Іншамоўныя літаратурна-мастацкія крыніцы крылатых слоў у сучаснай беларускай мове](#) / А. Дз. Цеплякова // *Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-VI* : сб. науч. ст. [по материалам VI Междунар. науч. конф., 25 окт. 2019 г., Могилев] / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – 163–169.
  6. [Теплякова, А. Д. О словаре крылатых слов немецкого языка как иностранного](#) / А. Д. Теплякова // *Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО* : сб. науч. ст. [по материалам VI Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 3 апр. 2020 г., Могилев] / под ред. Е. Н. Грушецкой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 96–101.
  7. [Цеплякова, А. Д. Устойлівыя выразы з еўрапейскіх крыніц у сучаснай беларускай літаратурнай мове](#) / А. Д. Цеплякова // *Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания – II* : сб. науч. ст. Междунар. науч.-практ. семинара, посвященный памяти Сергея Александровича Носкова (1943–2018) / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021 – С. 130–137.
  8. [Цеплякова, А. Д. Міжмоўныя прыказкавыя адпаведнікі: тэарэтычны і прыкладныя аспекты вызначэння \(на матэрыяле беларускай нямецкай моў\)](#) / Я. Я Іваноў, А. Д. Цеплякова // *Немецкий язык –*

- лингводидактическое обеспечение и методика преподавания – II : сб. науч. ст. Междунар. науч.-практ. семинара, посвященный памяти Сергея Александровича Носкова (1943–2018) / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021 – С. 104–112.
9. [Цеплякова, А. Д. Граматычныя відазмяненні ў маўленні крылатых выказаў з іншамоўных крыніц](#) / А. Д. Цеплякова // Шамякінскія чытанні : Пісьменнік – Асоба – Час : зб. навук. прац ; рэдкал.: А. У. Сузько (адк. рэд.) [і інш.] / Мазыр : МДПУ імя І. П. Шамякіна, 2021 – С. 164–168.
  10. Теплякова, А. Д. О включение крылатых слов в преподавание немецкого языка в УВО Республики Беларусь (учеб.-метод. пособие «Geflügelte Worte in der modernen deutschen Schriftsprache») / А. Д. Теплякова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. ст. [по материалам VII Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 14 апр. 2021 г., Могилев] / под ред. Е. Н. Грушецкой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 86–92.
  11. Цеплякова, А. Д. Структурныя і семантычныя відазмяненні крылатых выказаў і афарызмаў у маўленні / А. Д. Цеплякова // Текст. Язык. Человек : сб. науч. трудов : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ имени И. П. Шамякина, 2021. – Ч. 1. – С. 187–191.
  12. [Tepłjakowa, A. D. Über geflügelte Worte \(auf Deutsch, auf Russisch, auf Belarussisch\)](#) / А. Д. Тепл'якова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VII : сб. науч. статей / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 127–131.
  13. [Цеплякова, А. Д. Прынцыпы ўкладання новага слоўніка іншамоўных крылатых слоў беларускай мовы](#) / А. Д. Цеплякова // На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – III : сб. науч. ст. по материалам III Междунар. науч.-практ. интернет-конф., 12–16 дек. 2022 г., Могилев / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2023. – С. 287–291.
  14. [Цеплякова, А. Д. Функцыянаванне нямецкамоўных запазычанняў крылатых слоў у беларускай мове](#) / А. Д. Цеплякова // Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания – III : сб. науч. статей, посвященный памяти Сергея Александровича Носкова

(1943–2018) / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2023.– С. 107–111.

15. Цеплякова, А. Д. Крылатые слова з еўрапейскіх літаратурных і фальклорных крыніц у беларускай мове (да праблемы лексікаграфічнага апісання) / А. Д. Цеплякова // Язык и межкультурные коммуникации : сборник научных статей / редкол. : В. Д. Старичёнок [и др.]. – Минск : БГПУ им. Максима Танка, 2023. – С. 464–468.
16. Цеплякова, А. Д. Лексікаграфічнае апісанне крылатых слоў з іншамоўных (еўрапейскіх і амерыканскіх) літаратурных і фальклорных крыніц у сучаснай беларускай літаратурнай мове / А. Д. Цеплякова // Славянская фразеология и паремиология : сб. науч. статей / редкол. : Е. И. Тимошенко (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2023. Вып. 3. – С. 235–241.

### **Научные статьи в зарубежных рецензируемых научных изданиях**

1. Теплякова, А. Д. Литературные источники крылатых слов в современном белорусском языке (на материале иноязычных заимствований) / А. Д. Теплякова // Благословенны первые шаги... : сб. работ молодых исследователей. – Магнитогорск : Магнитогорский гос. технич. ун-т им. Г. И. Носова, 2020. – С. 207–219.
2. Цеплякова, А. Д. Камбінаваныя спосабы трансфармацыі крылатых выказаў у маўленні / А. Д. Цеплякова // «Благословенны первые шаги...» : сб. работ молодых исследователей / редкол.: С. Г. Шулежкова (гл. ред.) [и др.]. – Магнитогорск : МГТУ имени Г. И. Носова, 2021. – Вып. 15. – С. 132–141.
3. Теплякова, А. Д. Лексикографическое описание франкоязычных заимствований крылатых слов в белорусском языке / А. Д. Теплякова // «Благословенны первые шаги...» : сб. науч. статей / под ред. С. Г. Шулежковой. – Магнитогорск : МГТУ имени Г. И. Носова, 2023. – Вып. 17. – С. 123–128.

### **МАТЕРИАЛЫ КОНФЕРЕНЦИЙ**

#### **Материалы конференций в Республике Беларусь**

1. [Теплякова, А. Д. Die primären Ursprungsquellen der deutschen Entlehnungen geflügelter Worte in der modernen belarussischen Schriftsprache](#) / А. Д. Теплякова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : материалы V Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара)

- (Могилев, 11 апр. 2019 г.). – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 105–110.
2. [Цеплякова, А. Дз. Суадносіны агульнага і спецыфічнага ў фразеалогіі і парэміялогіі беларускай мовы](#) / А. Дз. Цеплякова // Итоги науч. исслед. ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2018 г. : материалы науч.-метод. конф., 25 янв. – 7 февр. 2019 г. / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 266–268.
  3. [Цеплякова, А. Дз. Спецыфічнае і агульнае з іншымі мовамі ў фразеалагічным і парэміялагічным фондах беларускай мовы](#) / А. Дз. Цеплякова // Итоги науч. исслед. ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2019 г. : материалы науч.-метод. конф., 29 янв. – 10 февр. 2020 г. / под ред. Н. В. Маковской, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 74–75.
  4. [Теплякова, А. Д. Об учебно-методическом пособии “Крылатые слова в современном немецком языке” \(содержание, структура, предназначение, использование\)](#) / А. Д. Теплякова // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2020 г. : материалы науч.-метод. конф., 12 февр. 2021 г. / под ред. Н. В. Маковской, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 64–65.
  5. Цеплякова, А. Д. Неалагічныя крылатыя словы з рускамоўных тэкставых крыніц (прынцыпы даследавання) / А. Д. Цеплякова // Скориновские чтения – 2021: роль книги в современном обществе : материалы V Междунар. форума, 7–8 окт. 2021 г. / под ред. В. И. Куликовича. – Минск : БГТУ, 2021. – С. 314–317.
  6. [Цеплякова, А. Д. Аб’ём і аспекты вызначэння паняцця “крылатае слова” ў сучасным беларускім мовазнаўстве](#) / А. Д. Цеплякова // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2021 г. : материалы науч.-метод. конф., 27 янв. – 11 февр. 2022 г. / под ред. Н. В. Маковской, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 71–73.
  7. Цеплякова, А. Д. Крылатыя словы ў беларускай мове (матэрыялы да слоўніка) / А. Д. Цеплякова // Скориновские чтения – 2023. Культура книги: традиции и новаторство: материалы VI Междунар. форума, 28–30 сентября 2023 г. / под ред. В. И. Куликовича. – Минск : БГТУ, 2023. – С. 340–345.

### **Материалы конференций за рубежом**

1. Теплякова А. Д. Иноязычные крылатые слова в современном белорусском языке (проблемы лексикографического описания) /

- А. Д. Теплякова // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования : тез. докладов 78-й Междунар. науч.-технич. конф., Магнитогорск, 20–24 апр. 2020 г. / Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова. – Магнитогорск : Магнитогорский гос. технич. ун-т им. Г.И. Носова, 2020. – С. 521.
2. Теплякова, А. Д. Текстовые источники крылатых афоризмов в современном белорусском языке / А. Д. Теплякова // Актуальные проблемы современной науки, техники, образования : тезисы 79-й Междунар. науч.-техн. конф., 19–23 апр. 2021 г. / МГТУ имени Г. И. Носова. – Магнитогорск, 2021. – С. 532.
  3. Теплякова, А. Д. Русскоязычные крылатые слова в современном белорусском литературном языке / А. Д. Теплякова // V Фирсовские чтения. Современные языки, коммуникация и миграция в условиях глобализации : материалы докладов и сообщений Междунар. науч.-практ. конф. [Москва, 20–21 окт. 2021 г.]. – Москва : РУДН, 2021. – С. 493–498.
  4. Теплякова, А. Д. Крылатые слова в белорусском языке в аспекте их функцио-нальной активности / А. Д. Теплякова // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования : тез. докладов 80-й Междунар. науч.-техн. конф., Магнитогорск, 18–22 апр. 2022 г. : в 2 т. – Магнитогорск : МГТУ имени Г. И. Носова, 2022. – Т. 2. – С. 529.
  5. Теплякова, А. Д. Крылатые слова в белорусском языке в историко-этимологическом аспекте / А. Д. Теплякова // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования : тезисы докладов 81-й Междунар. науч.-техн. Конф. : в 3 т. – Магнитогорск : МГТУ имени Г. И. Носова, 2023. – Т. 3. – С. 276.

## **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ**

### **Учебно-методические издания**

1. [Теплякова, А. Д. Практика речи : Здоровье = Sprachpraxis: Gesundheit / учеб.-метод. пособие](#) / авт.-сост. : А. Д. Теплякова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2020. – 116 с.
2. Теплякова, А. Д. Практический курс немецкого языка – 1 = Sprachpraxis Deutsch – 1 : учеб.-метод. пособие / Т. Н. Балабанова, И. В. Нивина, Н. А. Протасова, А. М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – 212 с.

### **Учебно-методические комплексы**

1. Теплякова, А. Д. Учебно-методический комплекс «Второй иностранный язык (теоретический курс)» (немецкий язык): УМК-404 от 20.06.2019 протокол № 12 / сост. : Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова.
2. Теплякова, А. Д. Учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 1»: УМК-497 от 17.01.2020 протокол № 7 / сост. : Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова.
3. Теплякова, А. Д. Учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 2»: УМК-592 от 21 мая 2020 протокол № 11 / сост. : Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова.
4. Теплякова, А. Д. Учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 3»: УМК-628 от 21 мая 2020 протокол № 11 / сост. : Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова.

### **Электронные учебно-методические комплексы**

1. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 1» / сост. Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2021.
2. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 2» / сост. Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2021.
3. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Второй иностранный язык» (практический курс) (4 курс) / сост. Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2021.
4. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Второй иностранный язык» (практический курс) (5 курс) / сост. Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2021.
5. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «2-ой иностранный язык – 3» / сост. Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова, А.М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2021.
6. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Практикум по второму иностранному языку» (немецкому) / А. Д. Теплякова. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2023.

7. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Иностранный язык» (6-05-0115-01 Образование в области физической культуры) / сост. А. Д. Теплякова, Н. А. Протасова, И. В. Нивина. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2023.
8. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Иностранный язык» (6-05-0421-03 Экономическое право) / сост. А. Д. Теплякова, Н. А. Протасова, И. В. Нивина. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2023.
9. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Иностранный язык» (6-05-0412-02 Бизнес-администрирование) / сост. А. Д. Теплякова, Н. А. Протасова, И. В. Нивина. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2023.
10. Теплякова, А. Д. Электронный учебно-методический комплекс «Деловой иностранный язык» (6-05-0412-02 Бизнес-администрирование) / сост. А. Д. Теплякова, Н. А. Протасова, И. В. Нивина. – Могилев : УО «МГУ им. А.А. Кулешова», 2023.